

CAMINAMOS

a SANTIAGO

Boletín informativo nº 11
Marzo 1993.

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO.
ZARAGOZA.

ENCUESTA

¿QUE SENTIDO HA DE TENER EL AÑO SANTO JACOBEO '93?



MANUEL FRAGA
*Presidente
de la Xunta de Galicia*

Esta convocatoria jubilar, acuñada por la historia, no es una celebración más, es una llamada de indudable motivación religiosa. Marcará profundos hitos culturales, políticos, religiosos.



ANTONIO M. ROUCO
*Arzobispo de Santiago
de Compostela*

Un sentido cristiano y jubilar que se fundamenta en la búsqueda y en el encuentro de la Gracia del Señor con el hombre. La Iglesia ofrece el perdón y la comunión con el Señor y hermanos.



MARCELINO OREJA
*Pte. comisión institucional en
el Parlamento Europeo, PP*

El Camino de Santiago representa una vía espléndida para el cumplimiento de la vida espiritual en Europa. También es enérgica expresión de las raíces comunes europeas.



Guillermo Mestre
Alejandro Ull

"Hoy que tanto alardeamos de comunidad europea y de solidaridad internacional, deberíamos descubrirnos con respeto ante este fenómeno tan trascendental que habla por sí solo: jamás en ningún momento de la Historia ni en ninguna parte como en el CAMINO DE SANTIAGO los hombres de toda Europa se sintieron más unidos y más hermanos"

ALEJANDRO ULL, ¿Te vienes a Santiago?



C/ Jaime Balmes 1, entlo, izda.
C.P. 50001 Zaragoza
Tfno. 21-76-87

UNA MUY BUENA NOTICIA

Queridos amigos:

Os cumunicamos una buena noticia. Nuestra Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza, tiene ya DOMICILIO SOCIAL PROPIO.

La sede de nuestra Asociación estará, de ahora en adelante, en la calle Jaime Balmes 1, entresuelo, izquierda, C.P. 50001. (Lugar céntrico, como todo el mundo sabe, junto a la Plaza de los Sitios, cerca de la Plaza España y del Paseo Independencia).

El local se está pintando y acondicionando. Nos han dado ya el nº de teléfono : 21-76-87.

Se pretende inaugurar la nueva sede de la Asociación a finales de marzo o primeros de abril, en fecha que se comunicará oportunamente a socios y simpatizantes.

Estamos, pues, de enhorabuena, y desde aquí, gracias a quienes han hecho posible este viejo sueño de todos los socios.

EXCURSION ZUBIRI-VILLAVA, por el CAMINO DE SANTIAGO

28 de marzo de 1993

SALIDA: A las 6 H., junto a S. Antonio (Pº Cuéllar, 10).

A las 6'15 H., en Facultad de Medicina (Paraíso).

Por autopista a Pamplona y Villava.

Desayuno a la salida de Pamplona.

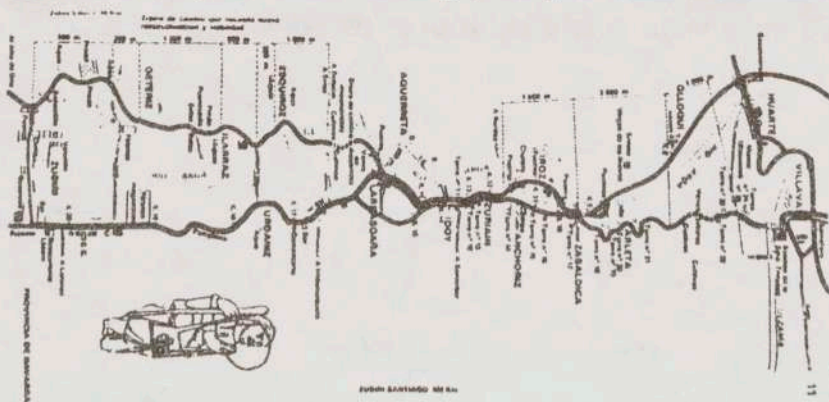
ZUBIRI: Sobre las 9 H.:: marcha a pie; unos 15 Km. (Camino de Santiago:Larrasoaña,Iroz,Zabaldica,Arleta,Trinidad de Arre, Villava).

VILLAVA: El Centro Católico Español (C/ Mayor, 41) nos puede servir el siguiente menú: potaje de judías blancas, carne estofada, postre, pan y vino, todo por 1.000 pts.

REGRESO: Hacia las 21 H., en ZARAGOZA.

OBSERVACIONES:

- 1º) El autobús seguirá la etapa por la carretera parando en algún punto, por si alguien necesita subirse.
- 2º) Se aconseja llevar alguna prenda de abrigo, chubasquero, paraguas...
- 3º) Precio del autobús: 1.800 pts.
- 4º) Para reservar plaza, llama, ANTES DEL DIA 22 DE MARZO, a los siguientes teléfonos:
Francisco Agudo....39-17-34
Arturo Clavero.....41-77-99
Pedro Viñas29-12-41
- 5º) El 23 de marzo, martes, de 19 a 21 H., en la portería del Convento de S. Antonio, (Cuéllar, 10) abono del billete y anotación definitiva.
- 6º) El autobús dispone de 56 plazas . Cerrada la lista, si quedara gente sin poder ir, se programaría esta misma etapa el día 18 de abril, también domingo, en parecidas condiciones.



UN PEREGRINO EN INVIERNO

El pasado 15 de enero pude terminar una ilusión que llevaba 6 años madurando: Hacer el Camino de Santiago en época invernal.

Desde que fui a Santiago en julio del 85 con Alejandro , Miguel Sahún, Emilio Pérez, Jesús y Miguel Angel Martínez ,me he preguntado cómo sería una peregrinación a Santiago en Invierno.

Decidí aplazarla hasta que llegara el presente año Santo Jacobeo y tener de esta forma el incentivo de poder ganar el jubileo. Ha sido pues una curiosidad personal la que me empujó a esta aventura.

Eran las 6 de la mañana. El padre Ricardo oficiaba la primera Misa del día en la Basílica del Pilar; me acompañaban en este momento tan especial, mi madre y un grupo de amigos de la Asociación, que junto con 8 feligreses que se encontraban en la Capilla de la Virgen, iban a ser testigos de la bendición de peregrinos que de rodillas en el altar y con la mochila y el bordón me disponía a recibir, una vez terminada la comunión. Fué un momento muy emocionante y su recuerdo me sirvió de ayuda para salvar los momentos difíciles.

A las 6'30 salía del Pilar y enfilaba la calle Alfonso, para seguir por Conde Aranda, Avenida Madrid, Los Enlaces, carretera Madrid, hasta llegar a una curva que salva el Canal Imperial de Aragón, canal que me iba a servir de guía durante 83 Km. Es una suerte para los peregrinos zaragozanos poder caminar junto a esta valiosa obra hidráulica impulsada hace 200 años por Pignatelli y que hoy día sigue siendo una de las mayores obras públicas de la región aragonesa.

El recorrido por el Valle del Ebro transcurre por Tudela, Alfaro y Calahorra y se une al Camino Francés en Logroño. Cuando yo pasé, hasta Calahorra estaba perfectamente señalizado con flechas amarillas; de Calahorra a Logroño lo tuve que hacer por la carretera, aunque hace poco he tenido noticias de que la Asociación de Amigos del Cno. de Sgo. de la Rioja estaba pintando ese tramo y se podía evitar la molesta y peligrosa carretera Nacional.

El "General" invierno impone sus reglas y una de las que más condicionan al peregrino es la falta de horas de luz; son 10 las horas con las que se puede contar para hacer la tarea diaria y ello implica el tener que sacrificar la comida la mayor parte de los días.

El frío no se siente cuando caminas, pero si cuando te paras a descansar en una piedra del camino; ello obliga a depender de los pueblos y de sus bares para descansar y no tener la seguridad de que se te van a enfriar las articulaciones y te vas a levantar peor que te sentaste.

En invierno muchos establecimientos hosteleros aprovechan para tomarse vacaciones o para reparar sus instalaciones, los refugios están cerrados y hay que buscar a los hospederos para que los abran.

Durante este año Jacobeo serán miles los peregrinos que recorran el Camino hasta Compostela, la mayor parte de ellos irán en la época estival de junio a septiembre. En invierno el nº de peregrinos decae, aunque el goteo de Caminantes es continuo; esto unido a la celebración en esos días de la Pascua Navideña motivaba una especial acogida por los pueblos que pasa el camino, recordando especialmente la noche de fin de año en el refugio de Santo Domingo de la Calzada con dos amables miembros de la Cofradía del Santo llamados Pepin y Angel; querían que cenara aquella noche con su familia. Gracias.....

En San Martín de Frómista tuve la suerte y sorperesa de encontrarme a la comunidad Benedictina del Monasterio de Silos que se disponía a rezar la hora sexta. El encuentro con la Comunidad y en especial con Fray Juan Antonio (miembro de esta Asociación) fue inolvidable.

En fin, fueron muchas las vivencias que permanecen en mi memoria y muchas de las personas a las que agradecerles su ayuda, empezando, cómo no, por el Señor Santiago.....



PEDRO VIÑAS



CANTIGAS DEL PEREGRINO A LA VIRGEN

Desde el Pilar a Santiago
hay una ruta de estrellas,
por donde va el peregrino
caminando a Compostela



La Virgen mostró al Apostol,
con la columna, la fe;
la esperanza es el camino,
penoso de recorrer,
hacia el reino del Amor,
el horizonte del bien.
Peregrinaré, María,
con tu ayuda, por mi pie.

El fango de la miseria
del que nunca se ve el fin,
el desierto de los niños
condenados sin vivir,
y una montaña de hambres
tan áspera de subir
¡no impedirán que yo marche
a la justicia por Ti!

La guerra me azota el rostro
como viento de huracán;
si hay terror, odio y violencia,
no hay posible libertad;
los heridos y los muertos
no me dejan casi andar,
¡pero contigo, Señora,
avanzaré por la paz!

Me acechan las alimañas
de la discriminación,
del rechazo al inmigrante
por su raza y su color,
al marginado, al enfermo,
¡mas, de tu mano y al sol,
iré junto a mis hermanos,
todos los hijos de Dios!



Zaragoza, 31 de diciembre de 1992

Fdo: José M^a Hernández de la Torre.

socios marzo 1993 socios

ACEBES ALONSO Jesús	C. de la Torres 43, Esc. 3 ^a 3 ^a	492662- 8
AGUDO MATEO Francisco	Manuela Sancho 40, Casa 6 6 ^a A	391734- 2
ALBALAD CEBRIAN Enrique	Tenor Fleta 22. Esc. izq. 5 ^a izq.	274522- 7
ALBALAD TAMARGO Enrique	Tenor Fleta 22. Esc. izq. 5 ^a izq.	274522- 7
ALQUEZAR ARTAL Isabel	Btos Mena y Navarrete 40 2 ^a G	941/252587
ALVAREZ CUEVAS José M ^a	Illueca 5, Esc. 1 ^a 10 ^a C	591755- 8
ALVAREZ LOPEZ Juan Manuel	Avda. de las Torres 31 8 ^a B	423016
ARESTE SANCHO Javier	Juan Bautista del Mozo 2	-13
ARRIBA SENORENA Tomás de	Avda. César Augusto 5	435341- 4
AZNAR SORRIBAS José	Gral. Yagüe 2 1 ^a Izqda.	294765
BALTANAS RUBIO José Ant.	Arzobispo Morcillo 1 1 ^a dcha.	270564- 6
BARRANCO DEL AMO José R.	Avda. San Juan Bosco 58 1 ^a B	557470- 9
BELLOSTA CLEMENTE Joaquín	Paseo de Cuéllar 55 4 ^a	273538- 7
BENEDI GIL Emilio José	Valle de Pineta 1 8 ^a A	-15
BIELSA VELA Amparo	Avda. de San José 47-49	415748-13
BUATAS ROMAN Antonio	Gran Vía 11 Esc. D 4 ^a 5 ^a P	231473- 6
BUEN CASTRILLO M ^a Luz	Escuelas 3 1 ^a B	566275- 9
BUENO CORTES Jesús	Reina Fabiola 27 local	415847- 8
BURILLO MARIN Luis	Avda. Cesáreo Alierta 20 6 ^a A	223767
CABALLERO CABANERO Franc.	Residencial Paraíso Bloque 3 3 ^a A	219421- 8
CALAVIA PEREZ Luis	Royo 5-7 6 ^a 6 ^a	228405-14
CALVO GARASA Mariano	Grab Vía 33 cuadruplicado	214569- 6
CALVO JIMENEZ Francisca	López Allué 6 Esc. dcha. 1 ^a C	352366- 5
CALVO MOLINS Rosa María	P ^a Cuellar 37 4 ^a C	370137
CAMPO MORENTIN Fco. Javier	Balaitus 11 2 ^a dcha.	561744-12
CANEDO PALLAS Jesús	Rosellón 5 1 ^a F	371147
CANIZARES SIERRA José Ant.	Camino del Vado 24 9 ^a B esc. izq.	390479-14
CASALLO Pilar	Valenzuela 3	228269- 4
CASES LACARRA Fco. José	Bolonia 19 1 ^a dcha.	235919- 8
CASTANEDA del ALAMO Ana M ^a	Mariana Pineda 3 7 ^a C	520471-15
CASTRO MONTES Josefina	Vía Universitatis 64	313523-10
CLAVERO QUILEZ Arturo	Miguel Servet 46-50 4 ^a D	417799- 8
COMET CORTEL Gloria	P ^a de la Constitución 21 4 ^a Dcha.	221706- 1
CONTAMINA FRANCO José Luis	P ^a Fernando el Católico 14 8 ^a Ctro.	355438
CORTINA ALLUE Pedro	P ^a de Cuéllar 3 7 ^a dcha.	272696- 7
ECHEVERRIBAR GARCIA Art.	Avda. Santo Grial 1 6 ^a Dcha. Huesca	240441- 3
ELENA ALEGRE Angel Abel	Francisco Vitoria 12 6 ^a izq.	234220- 8
ELENA BUENO Daniel	Francisco Vitoria 12 6 ^a izq.	234220- 8
ENGUITA UTRILLA José M ^a	Juan Carlos I 27 7 ^a C	552463- 9
ESCUIN SANCHO Concha	Andador de los Hudíes 12 10 ^a dcha.	357985- 9
ESTEBAN CASADO Enrique	Menéndez Pidal 5	- 9
ESTERAS LATORRE Francisco	Venecia 48 2 ^a	375463- 7
ESTEVE NAYA Carlos	Manuela Sancho 40 Casa 1 2 ^a C	398167- 2
FERRER FIGUERAS Juan	Virgen 125 (Chiprana)	630228
FLETA CALVO Pilar	Santo Grial 1 6 ^a dcha.	974/240441
FONTECHA ARANZUBIA Sara	San Ant. María Claret 40-42 3 ^a C/D	359474
FRANCO CRISTOBAL Julián	Cinegio 1	395829- 3
FUOLI GRACIA Alfonso	Arzobispo Morcillo 20 5 ^a E	251277
GARASA MORENO Teresa	Gran Vía 33 cuadrup. 6 ^a 1 ^a	214569- 6
GARCIA DUQUE Mariano	Carrera del Sábado 13 1 ^a G	371024- 6
GARCIA LISBONA Ramón	Fernando el Católico 14 3 ^a	554251- 9
GARCIA LORENTE Angel	Arzobispo Morcillo 31 Casa 49	279678- 6
GARCIA MARCO Franc. José	Plaza Amazonas 2	333092-12
GARCIA MARCO Rosa	Plaza Amazonas 2	333092-12
GARRALAGA NAHARRO Antonio	Gutiérrez Mellado 13 7 ^a D	568690- 9
GASCÓN ANDREU Manuel	General Sueiro 8	215851- 8
GIMENEZ GUIU Alejandro	Gascón de gotor 26 3 ^a E	370724- 6
GOMEZ LACUEVA Joaquín	P ^a de Cuéllar 55 Esc. 2 ^a 7 ^a D	276145- 7
GOMEZ LOPEZ Luis	Parque Roma C-3 9 ^a 4 ^a	530869-10
GOMEZ SIERRA Angel	Cádiz 9 3 ^a A	217672- 4
GOMIS VIDAL Pascual	Residencial Paraíso 4	235146- 9
GONZALEZ VIVANCO Pedro	Avda. Cesareo Alierta 14 Esc. 2 ^a 5 ^a	236822- 8

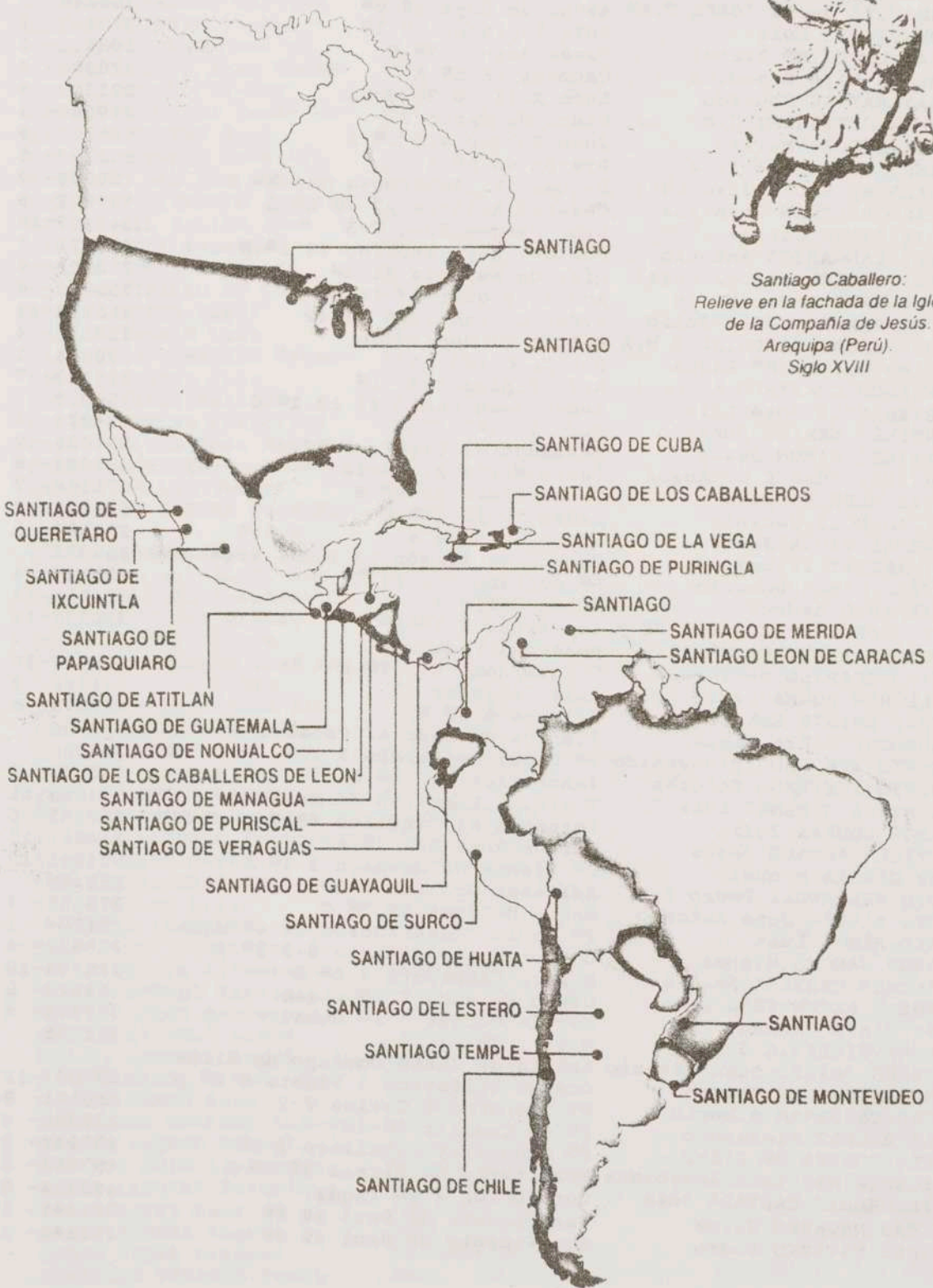
socios marzo 1993 socios

GONZALO BUENO Jose Antonio	León XIII 12 4 ^{da} izq.	238430- 8
GONZALO TIL Santiago	P ^{ta} de la Constitución 35 Pral.	212405- 1
GRACIA LAZARO Eloy	Gimenez Soler 4 2 ^{da} izq.	551661- 9
GRACIA SANTOS Miguel Angel	Avda. de San José 7	410524-13
HERNANDEZ de la TORRE J.M ^{te}	Avda. de Goya 49 6 ^{da}	350840- 6
IBOR GARCIA Luis	Ruiz Tapiador 30 1 ^{da}	376443- 7
IGUAZ LOPEZ M ^{te} Isabel	Perez Asso 6 3 ^{da} C	398438- 1
JIMENEZ MAZA Remedios	Canovas 26 5 ^{da} A	220386- 4
LABAY MATIAS Eduardo	Leon XIII 10 3 ^{da} dcha.	221353- 8
LAHERA GUTIERREZ J.M ^{te} . de	Cinco de Marzo 7	219698- 4
LAHOZ ALLOZA Marisa	Juan Palomo 4.6 3 ^{da} A	565412- 9
LAINEZ RUIZ Francisca	Bretón 40 6 ^{da} A	552703- 5
LASALA MESEGUER José Luis	Duquesa Villahermosa 145 8 ^{da} B	750209- 9
LAZARO BELTRAN Josefina	Cesareo Alierta 27-29 6 ^{da} D	591999- 8
LERIN AZNAR Carlos	Urb. Parque Roma F-5	346177-10
LOPEZ LANGARICA Antonio	Sos del Rey Católico 19 1 ^{da} B	385771- 7
LOPEZ ORTEGA Miguel Angel	Díaz de Mendoza 21 3 ^{da}	750255- 9
LOPEZ SANZ Pedro María	Andrés Piquer 14-16 5 ^{da} A	355240- 6
LOPEZ-BLANCO LOPEZ Julio	Avda. de San José 47-49	415748-13
LOPEZ-MADRAZO GONZALEZ M.A	Bilbao 12 duplicado	238182- 4
LOZANO OLIVAN M ^{te} Elena	Don Teobaldo 16	290088- 1
MANCEBON GUAJARDO Araceli	Ruiz Tapiador 30 1 ^{da}	376443- 7
MARTIN VILA José Luis	Avda. Juan Pablo II 12 1 ^{da} C	750079
MARTINEZ MERINO Gonzalo	Royo 11 4 ^{da}	334225-14
MARTINEZ RAMON Jesús	Fernando el Católico 52 4 ^{da}	351036- 9
MARTINEZ TERREL M. Angel	Pedro María Ric 8-10	232082- 8
MARZO HERRERO Rosa	Tenor Fleta 38 9 ^{da} B	371168- 7
MILLAN DOLZ Jacinto	Pedro IV 10 10 ^{da} D	564844- 9
MONREAL BACTA Jesús	Grupo Salduba 4	274192- 6
MOY ARENAZ Isabel	Fueros de Aragón 13 Pral. izqda.	355082
NAVASA RAMOS Roberto	P ^{ta} de Pamplona 12	223213- 4
OREA ABAD Andrés	Ruben Darío 7	339186-12
ORTIZ DE LANDAZUE SOLANS M.	Los Andes 5 1 ^{da} 1 ^{da}	328343-12
PANTOJA MARTINEZ M ^{te} Pilar	Menéndez Vidal 5	- 9
PEIRO CLARISO M ^{te} Teresa	Parque Roma E-2 2 ^{da} A	314057-10
PELEGRIN HORNA Pedro	Ruiz Tapiador 23	271188- 7
PEREZ OMISTE Emilio	Illueca 6 9 ^{da} B	411279- 8
PORROCHE GARIN Miguel	Fuentes de Ebro A. Casañal 3	160806
PUERTO TEMPRADO Bienvenido	P ^{ta} Canal de Berdún 2 10 ^{da}	974/243830
PUERTO TEMPRADO Dolores	Tenor Fleta 44 8 ^{da} C	388039- 7
QUINTANA GIMENEZ Luis F.	Torres S.Lamberto Ed.Mallorca 2 3 ^{da} F	534999-11
RAMOS LOBERA Julia	Fernando el Católico 63 Esc. D 2 ^{da} A	350742- 6
REVILLA ALMALE Jesús	Parque Roma E-2 2 ^{da} A	314057-10
REY GARCIA Manuel	D ^{na} Blanca de Navarra 3 3 ^{da} A	531645-10
ROYO FERNANDEZ Pedro Ign.	Baltasar Gracián 9 3 ^{da}	555166
ROYO MARTIN Jose Antonio	María Moliner 66 7 ^{da} C	374005- 7
SAEZ PARGA Luis	P ^{ta} de la Constitución 21 4 ^{da} dcha.	221706- 1
SAHUN SANCHO Miguel	Doctor Horno Alcorta 6-8 5 ^{da} E	228037- 4
SANCHEZ CABRERA Amalia	Miguel Labordeta 9 6 ^{da} B	316294-10
SANZOL LECUMBERRI Pedro	Grupo Salduba 3 2 ^{da} izqda.	251819- 6
SAZ CAMIN Carmen	Martín Cortes 3 1 ^{da} dcha.	357398- 5
SESMA VILLARIG Javier	Maya 2 3 ^{da}	321235
TORRES PRIETO Juan Antonio	Abadía de Santo Domingo de Silos	
TREMP MILLAS Carmen	Océano Atlántico 7 Planta 0 2 ^{da} p.	334007-12
UCAR CASORRAN Alberto	Pl. Emperador Carlos V 2	550191- 9
ULI BALLAZ Alejandro	P ^{ta} de Cuellar 10-18	275280- 6
VELA TORREA M ^{te} Pilar	P ^{ta} Echegaray Caballero 2 1 ^{da}	432244- 3
VICENTE MARTINEZ Amasbinda	Monasterio de Siresa 29 1 ^{da} D	497658- 2
VILLUENDAS CALZADA José	Concepción 4 2 ^{da} izqda.	498724- 8
VINAS NAVARRO Jaime	San Vicente de Paul 49 6 ^{da}	291241- 1
VINAS NAVARRO Pedro	San Vicente de Paul 49 6 ^{da}	291241- 1

LA INFLUENCIA JACOBEA EN AMERICA:



*Santiago Caballero:
Relieve en la fachada de la Iglesia
de la Compañía de Jesús.
Arequipa (Perú).
Siglo XVIII*



JORNADAS JACOBEAS EN HUESCA

El Centro Cultural "Genáro Poza" de Ibercaja y la Asociación del Camino de Santiago organizaron unas jornadas jacobeanas, que se celebraron en Huesca, durante los días 22, 23 y 24 de febrero.

Durante estas jornadas se expusieron tres ponencias: la primera titulada "Entre el Pirineo y el Ebro, Aragón en el Camino de Santiago" corrió a cargo de Jesús Tanco Lerga, historiador y periodista.

Alejandro Uli Ballaz, presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago habló sobre "Las rutas jacobeanas". Cerró las jornadas Enrique Albalad Cebrián, vicepresidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, con la conferencia "Cómo se hace hoy el Camino de Santiago".

Tuvieron lugar las ponencias en el Centro Cultural "Genaro Poza" (Barbastro, 1), a las 20 H.

Con motivo de estas jornadas, se montó la exposición "Antología fotográfica del Camino de Santiago", de Lino Rodríguez, canónigo de Barbastro. La muestra pudo visitarse del 22 al 27 de febrero, de 10 a 13 y de 17 a 21 H, en la sala de arte "Genaro Poza".



Monumentos del Camino de Santiago
Iglesia de Sta. Cruz de la Sorde (Huesca)



iberCaja
Obra Cultural

EDAD MEDIA
LAS GRANDES PEREGRINACIONES A SU PASO POR ARAGON.
ZONAS URBANAS Y VIDA COTIDIANA.

Los núcleos de población que los peregrinos vieron a su paso por Aragón en los siglos de las grandes peregrinaciones se reducían a granjas dispersas agrupadas alrededor de una aldea, algunas con categoría de villa, centro que daba su nombre a todo el conjunto.

Los pueblos se contruían alrededor de la iglesia, con las haciendas cercanas; el emplazamiento era defensivo, cercano a los cultivos, su edificación preferentemente en mesetas, rodeado de cortados o laderas, también aprovechando accidentes del terreno. Las ganas de tener seguridad muchas veces hacía que se construyera en torno a un castillo, el cual ocupaba el punto más visible y alto; los pueblos en el Camino de Santiago a través de nuestra región eran en su mayoría hoscos, como casi todos en el ambiente duro de la montaña; las casas agrupadas, las paredes traseras formando muros, sin apenas ventanas, por lo que tenían escasa ventilación y con solo uno o dos arcos cerrados con macizas puertas, podríamos decir era su propia fortaleza, garantizando la seguridad de sus moradores.

Jaca, como todas las ciudades importantes, tenía sus buenas murallas, estas englobaban su primitivo castro situado donde hoy están las Benitas, y el monasterio de San Pedro, junto a la actual Catedral, que empezó a construirse al mismo tiempo que la zona amurallada. Una vez su interior se fue llenando, fueron surgiendo nuevos barrios, esta vez fuera de sus muros; el Burnao o Burgo Nuevo habitado por francos es un ejemplo. Dentro de sus murallas se agrupaban sus habitantes según sus actividades o religión existiendo plazas y lugares destinados al mercado; las actividades industriales se desarrollaban por barrios, como los de la Pellicería, Zapatería, etc.

Las calles tenían un aspecto animado, sus vías estrechas, sin pavimentar, con arcos que servían para pasar de casa a casa, circulando carros, animales domésticos, mulas, caballos, burros, mezclándose con la ciudadanía; judíos, moros, cristianos, todos con sus trajes multicolores característicos; pero el ambiente era totalmente pavoroso, difícil de asimilar con nuestro pensamiento actual, no había cloacas, ni recogida de basuras, todo lo echaban a las calles, la mayoría sin pavimentar, o protegidas como mucho con piedras; sin agua corriente (esta sólo se obtenía extrayéndola de pozos artesanales o acequias), los hedores en las calles eran irrespirables.

El fango que cubría el suelo, en donde los cerdos se revolcaban, dejaban las aguas residuales contaminadas, propagando enfermedades infecciosas de dudosa curación y de fácil propagación; esto era normal en la vida de la ciudad.

Aimeric Picaud en el Códice describe cómo vivían los habitantes pirenaicos en el siglo XII, "los Gascones (refiriéndose principalmente a los habitantes de las montañas), comen y beben largamente y visten mal, poniéndose torpemente entre pajas podridas, duermen todos juntos, los criados con el señor y la señora". Y muchas veces con el caballo, como nos dicen los cronistas en las épocas de las invasiones islámicas; por temer a los árabes los caballeros tenían sus caballos en sus propias habitaciones, en suma, al lado de la cama, para en caso de peligro salir lo más rápidamente posible.

Hasta nosotros no ha llegado intacta ninguna casa de la alta Edad Media, pero podemos hacernos una idea de cómo eran por descripciones documentarias; corral alrededor de la vivienda y el sótano debajo. Las casas donde se practicaba alguna actividad, normalmente tenían dos pisos, el bajo dedicado a tienda, taller o almacén y arriba vivienda. Dentro, el mobiliario consistía en un fogón en medio de la estancia y paja en el suelo para dormir y descansar. En las mansiones, tapices en las paredes y alfombras en el suelo, muebles a base de almohadones y colchonetas que también servían de cama, cubiertas de ricas telas, algunos muebles plegables (como sillas de tijera, como la que hay en Roda de Isábena), arcones y cofres. Y la cama, el mueble más completo, sólo la poseían las personas acaudaladas, muy parecidas a las de ahora, se componía de tablas como bancos y rudimentarios somiers de cuerdas entrelazadas.

NOTA: Bibliografía consultada por los autores del artículo: "La vida cotidiana en Aragón durante la Edad Media", escrita por GOMEZ DE VALENZUELA (Biblioteca de la DGA) y "CODEX CALIXTINUS"



ARAGON Y EL CAMINO DE SANTIAGO

RENACE LA ESPERANZA

El Departamento de Cultura de la DGA, con motivo del Año Jacobeo, ha diseñado un programa de actuaciones en el Camino de Santiago que incluye el acondicionamiento de albergues, la rehabilitación de algunos tramos del trazado, la restauración de monumentos y diversas actividades culturales.

HERALDO Zaragoza

El Departamento de Cultura de la DGA ha elaborado un programa de actuaciones relacionadas con el Camino de Santiago con motivo de la celebración del Año Jacobeo. La consejera Blanca Blasco ha participado en los sucesivos encuentros del Consejo Jacobeo, presidido por el ministro Jordi Solé Tura, que han tenido lugar desde que se creó en mayo de 1992 en Santiago de Compostela. La última de estas reuniones tuvo lugar el pasado 21 de enero en Oviedo.

De forma paralela, el director general de Patrimonio, Luis Valiño, ha asistido a los grupos de trabajo y comisiones del Consejo Jacobeo, constituido para coordinar las actuaciones que llevan a cabo la Administración Central y las ocho autonomías por donde transcurre la ruta.

Actuaciones en el Camino de Santiago a su paso por Aragón. Año Jacobeo

Red de alberges

- Albergue de Lerda: una planta de la Casa Consistorial (26 plazas).
- Albergue de Ruesta: edificio número 48 del pueblo (10 plazas).
- Albergue de Artieda: rehabilitación de la casa abacial (20 plazas).
- Albergue de Canfranc: rehabilitación de la casa abacial (10 plazas).
- Albergue de Jaca: habilitado para este Año Jacobeo (40 plazas).

Recuperación y rehabilitación del Camino de Santiago

- Tramo Somport-Jaca: ejecución de la primera fase del Plan Director de Rehabilitación y Recuperación del Camino de Santiago, elaborado por la empresa Equipos de Técnicos en Transporte y Territorio.
- Tramo Jaca-Undués de Lerda: mejora de los puntos de más difícil tránsito.

Restauración de monumentos

- Consolidación y recuperación de las ruinas del convento de la Trinidad, en Canfranc.
- Restauración del puente de San Cristóbal.
- Culminación de las obras de restauración de la catedral de Jaca.
- Restauración de las pinturas murales de Santa Cilia de Jaca.

Señalización de la senda

- Colocación de mojones de piedra en veinte puntos del tramo aragonés de acuerdo con el modelo establecido en el Consejo Jacobeo.
- Señalización mediante plaquetas cerámicas en los núcleos de Canfranc-estación, Canfranc pueblo, Castiello de Jaca, Ruesta y Undués de Lerda.
- Instalación de un centro de información en Jaca para los peregrinos del Camino de Santiago.



Blanca Blasco y Luis Valiño, en el tramo aragonés del Camino de Santiago a su paso por Undués de Lerda

